

ELIPEPA LIPUMA
NGOLWESI-TATU
IVEKI ZONKE.
Lijonge Ilungelo Lomzi
kupela.
Limele imfanelo ya Bantsundu
ngapandle koloyiko.
Alicaluli Sizwe nalu Nqulo.

IMVO ZABANTSUNDU.

(NATIVE OPINION.)

Authorized Medium for the Publication of Government Notices addressed to Natives throughout the Colony and the Territories.

Lirolelwa 3/6 nge Kwata
(itunyelwe ingkapeli)
4a ipele i Kwata ingarolwanga.
Unokuhlalelwa wonke
Unyaka ekuveleni
kwawo nge 13s 6d.

Izaziso Zabazelweyo,
Abatshatleyo, Nemibiko,
irolelwa 2s 6d. zingene kanye ;
3s 9d kabini; 5s katatu.

IXABISO 3d.]

KING WILLIAMS TOWN, CAPE COLONY, NGOLWESI-TATU, JUNE 6, 1894.

[Vol. IX, No. 502

DYER AND DYER

(LIMITED.)

KING WILLIAMSTOWN,

INGUBO ZETU ZOBUSIKA.

ZIFIKILE.

Yizani nizokuzibonela Impahla yetu pambi kokuba nitenge.

Idyasi Zamadoda ziqalela kwi 9/6
Ibhulukwe Zekodi ziqalela kwi 4 9
Ihempe Zamadoda ziqala kwi 10d.
Izihlangu ezenziwe kwelilizwe ziqala kwi 7/3
Isuti Zamadoda Zezitofu ziqala kwi 13/6
Ihempe Zangapantsi ziqala kwi 1/
Iminqwazi Yamadoda (felt hat yona) iqala 2
Ibhulukwe Zangapantsi ziqalela kwi 1/6

Amabhai, Ingcawa—ezimhlope ne-
zimabalabala, Iprinti, Ikeleko, Ityali— zezentlobo
zonke, zohlobo olutsha.

EYONA VENKILE ITSHIPU NEBHETELE

ABANGENAKUDLIWA ABANTU EKUTENGENI.

DYER NO DYER,

EQONCE.

ITUBA LOKWENZA IMALI.

Zisani bonke UBOYA benu

Zisani bonke UBOYA BEBHOKWE

Zisani wonke UMBONA wenu

Zisani onke AMAZIMBA enu

Zisani yonke INGQOLOWA yenu

Zisani yonke IHABILE yenu.

Nayo yonke enye imveliso eninayo naniya kufumana amanani
Apa amileyo e Cash ngayo—YIZANI KUBEKANYE naniya kuhlala
nisiza ko

JAMES HODGES and CO.

QUEENSTOWN

Iyeza Elingummangaliso.

BEECHAM'S PILLS

Zikulungele Ukuqunjelwa nezinye intlungu, ezinjé ngo Moya ne Ntlungu e
Siswini, Intlolo Ebulalayo, Ukuba nasi Yesi, Intluta nokuqunjelwa emva
Kokutya, Ukupitizela kwe Ntloko, Nobundongela, Ukuqazazela Yinqqele,
Imfudumalo Zobushushu, Umnqumi, Ukupefumla Okuqapayo (Ipika),
Ukungayi Ngasese, Ukujaduka Komzimba, Ukungalali Kamnandi, Amapupa
Awoyikekayo, nako konke Ukungcangazela, njalo njalo. IDOSI YO- KUQALA
INOKUNCEDA KWISITUBA SEMIZUZU ENGAMASHUMI MABINI.
Asintsomi lonto. Utulwelwe ngamnye ucalwa ukuba utate ibhokisana yezi
Pills, ziya kuvunywa ukuba ibhokisana yazo "ifanele i Ponti enesheleni."

I PILLS zika BITSHIM, zitatwe ngemigaqo emiselweyo, zibehle
ziwapilise nge amankazana, Azedendi ukupilisa inqo nizimba.
Kwi Sisu esi Butataka; Nokungatandi Kutya; Nesibindi Esingapilileyo: zisebenza ngobugqi
idosi ezimbalwa zetiza impiliso engummangaliso kwanamalungu Ayinqobo
Emntwini; Zomeleza imisipa; zibuyisa intlaha yomntu obesekudala
yatusabayo; zenza ukuba ubani abuye akutandé bukali ukutya, zivuselela
BONKE UBHLE BE MPIO NENKUTALO YOMZIMBA Womntu, ezi Pilisi zidume ngokukodwa
ekupilisei lcesina kmnazwe ashushu. Ezi " zinyaniso " ezivunywa
yinyambalala yabantu, kuzo zonke indidi zabantu, obunye ubungqina
obupeleleyo ngobutataka bobu bokuba i Pilisi zika Bilshlm lelona yeza
litengwayo ngapezu kwawo onke akoyo apa emhlabeni, Incazo ezeleyo
ebhokisaneni nganye.

Lenziwa ngu THOMAS BEECHAM kupela, e St. Helens, Lancashire, England.

Litengiswa ngabapitikevi bamayeza bonke ezi Kolonini.

THOMAS BAILEY & CO.,

ABALUNGISELELI BENTO YONKE

QUEENSTOWN

BANOKU kwanekela nantonina ongayibizayo ngawona manani apantsi
anokufunyanwa apa Emzantsi-Afrika.

Kaniwaqwalasele amanani etu ; nize nize kubona Impahla Engummangaliso
ukulunga etengiswa ngalomanani.

Ezamadoda. Izihlangu Ezimitya-mide Ezomeleleyo.

6 6, 7/-, 8 6, 9/-

Ezamadoda Izihlangu Ezimityami futshani Ezomeleleyo.

5/-, 6/6, 7/6, 8/6

Ezamadoda i Felskuni Ezomeleleyo. 5/6, 7/6, 8/6

Ezamankazana Ezomaleleyo Zotwatwa. 5/-, 6/6, 7/6

Ezamankazana Ezimitya-Mide. 4/6, 5/-, 5/6

Ezamadoda Ibhulukwe Zezitofu (Tweed), 5/-, 6/11, 8/6

Ezamadoda Isuti Zesitofu, ziqalela kwi 16/6

Ezamadoda Ihempe Ezilushica, ziqalela kwi 9d, ziyo 4/6

Ezamadoda Namakwenkwana Ikep, ziqalela 6 ½ d, de kuye 3/3

IMINQWAZI YAMADODA, IKAUSI, IKOLALA, INGXOWA ZABAHAMBI,
INGXOWANA EZINTLE, NJALO-NJALO.

Iponi ekutengwe ngayo kwesetu isitora, itabata isituba seponi enesihlanu
entege kwezinye ivenkile.

THOS. BAILEY & CO., WEST END, E-KOMANI

PEACOCK BROS. NO WEIR,

EKOMANI.

NGABATENGI abakulu Bokutya, benika awona

Manani alungileyo. E Komani apa wakuke uyekuva into
abayi kupayo pambi kobuba utengise nokuba kupina.

Ihabile, Ezinkozo, Inqholowa, Irasi,

Imbotyi, I-ertyis, Umbona,

Amazimba. bahlele benawo.

JOHN LUMSDEN & CO.,

E GCUWA, TRANSKEI.

BAZISA Umzi Ontsundu okulo lonke ela Pe-

sheya kwe Nciba okokuba BAZIKETELA
NGOKWABO IMPAHLA yentlobo ntlobo zonke e
SKOTILANE, engalungela imfuneko zomzi;
nokokuba baya kuzingisa ukunikela

Abantsundu Abatenga nge Mali,

into ezifanele ixabiso layo.

BAVAVANYENI! NIBALINGE!

BON MARCHE

JOHN W. BAYES & CO., GHAMSTOWN.

IFANDESI LEMPAHLA KUMASEBE ONKE.

I Blanket zamabala ziqalela kwi 1s. 7 ½ d., Amabhayi abubanzi bupindiweyo 11 ½ d.,
Imiqulu Eqaqambileyo yokwenza ilokwe iqalelakwi 1 ¾ d. nge yadi, I 'Tweed'
eziqaqambileyo zelokwe ziqalela kwi 3 ¾ d. nge yadi, I Flannelles 2 ¾ d. nge
yadi, Ezona zilungileyo i Printi zama Jamani nama Bhulu 6 ½ d. nge yadi,
Ityali zoboya ezona Fishini zintsba ziqalela kwi 3s. kudo kube nga 30s. inye,
I Quilts zamabala ziqala 1s. 11 ½ d., I Quilts ezimhlope ziqala 2s. 11d., Amakulu
amahlana e " knitted skirts " 1s. 2d. inye.

Zonke impahla zibhalwe ngamanani acacileyo. Akuko nkohliso. Kwisebe le lokwe
(Drapery) ngexesha le Fandae! 1s. ebifudula isapulwa nge xabiso le ponti iyakuyeywa

Isebe Lezinxibo lakwa BON MARCHE:

400 ibhulukwe zamadoda (Bedford Cord) ziqala kwi 4s. 11d. inye, I Suti zamadoda
ze Tweed 21s. inye, I Felt Hats ezimapiko abanzi 2s. umnye, Ibhayti zamadoda
ze Tweed ziqala kwi 6s., I Bhulukwe ze Tweed 3s. 6d.

QONDISISANI KAKUHLA—"Wonke ubani otenge izinxibo zexabiso
eliyi ponti (E1) uyakwapulelwa isihlani ezi ntatu (3s.)

JOHN W. BAYES & CO., BON MARCHE

GRAHAMSTOWN, E-RINI



LEMINYAKA I 18



IGQITILEYO,

SINGENISE KWELILIZWE IBLANKETE

ZOBOYA EZILUKWE NGOBUGCISA OBU

BODWA, Igama lazo yi " EXTRA NAVY or
MATROSS "

Kungeniswe ngabanye intlobontlobo ezifana noluhlobo; esigqibe ke
kwelokuba SIZIPAULE i BLANKETE ZONKE ngopawu
esilugqinisele na Komkulu ngohlobo lwemifa nekiso le
yongamele lenteto.

Ukuba ufuna IBLANKETE YEYENENE, kangelisa kunene
ukuba inawona umfanekiso we NGONYAMA kwelinye
LAMASONDO ayo.

ZONKE EZI BLANKETE ZIZEZINGATANDATYUZWAYO.

ZONKE EZI BLANKETE ZILUNGILE ZITE GUNGQU

IBLANKETE NGANYE IYAYIVELA IMBOLA.

Kwivenkile enitonga kuzo-ke bizani Iblankete
ozinomfanskiso we Nkonyama.

Ziya kubaku kuzo zonke ivenkile za Pesheya kwe Nciba nase zidolopini zonke.

APO ZIPAKULWA KONA KUKO

PEACOCK BROS, and WEIR,
E QONCE.

Ngabo bodwa abanokubhala lomfanekiso we Nkonyama.

Beauchamp, Booth & Co.

E QONCE

YIZANI EVENKILENI YETU pambi kokuba nitenge napina
nizokubona

IMPAHLA YETU ENTSHA

ESAND' UKUFIKA.

IPRINTI Ezibhetele na Patuleni 6d. iyadi
ITYALI ZOBOYA, Zamabala onke, ezibhetele kwayekwa
zonaze 4/6- ne 35/- inye.

IQIYA EZIMNYAMA ZESILIKA (i squares zona) ezi
Twill nezi Plain ze 3/6- ne 7/11-

ILOKWE ZOKUTSHATA—esezanzwenanokwenzelwa
umntu, Intyantyamba Zabatskakazi, Iveyile, naze
zonke into Zomtsato.

I-KWILITI—Ezimhlope nezinemigca chonjisiweyo—ze
saizi zonke.

IZITOFU ZELOKWE Ziqala kwi 6d iyadi—ipatuleni
ezilungileyo.

IZIHLANGU ZAMANENEKAZI—Ezitungwa de ziyaku-
ma ngemibala—5 -ne 18 9 ipari.

ISHUZI ZAMANENEKAZI—ezenziwe kakuhle—ziqala
kwi 4/- ne 15/9 ipari.

IBHANTI ZAMALEDI ziqala kwi 6d. de zibe yi 3/3 inye.

INGUBO:

Amanene ahlalele ukutshata makaze kuzibonela
Isuti zetu Zokutshata ezimmayo umntu.

YIZANI KUZIBONELA NGOKWENU IMPAHLA YETU YONKE-

BEAUCHAMP, BOOTH&CO.

E-QONCE, KING WILLIAMSTOWN

J. W GARRET & CO.

LADY FRERE

IZITORA " EZITSHIPU. "

Ingubo Zamaledi, Iswakile Nekofu, nento zalowomkondo Izihlangu Ingubo Zamadoda, Isali nempahla
yalowomkondo, Ubugoxo bento ezifunwa nangumzi Obomvu.

Kunikwa amaxabiso angapezulu ngo BOYA. IZIKUMBA, UKUTYA, MPAHLA
EHAMBAYO.

PASCOE, (U FOLOKOCO)

UKE wayibonana IMPAHLA YAKE YOMTSHATO?

Ibhulukwe (ezisikiweyo), Ibhathyi (eziyi Salvation zona), Ibhathyi (ezimfutshane) Nendulubhathyi.

Ingubo Zabafundisi, Isuti zenziwa njengomyalelo, Imisesane Yomtshato neye Ngeji (intlobo ngentlobo), Ibhutsi ne Shuzi (ezikalayo nezingakaliyo).

IMPAHLA YAMANENEKAZI YOMTSHATO

Ilokwe Zomtshato zenziwa kakuhle yi Dresmekka ye Ngesikazi. Odola Ilokwe yako ngekhsha le Bhulakufesi uya kugoduka nayo uyipete ukutshona kwelanga-

Imela Nefolokwe, ne Mphala Yokupeka,—
Itshipu Ngokungummangalislo.

Ningaliba.ii ukuya apo niya kumbona kona ngokwake (Saluf) e

QONCE, EMONTI nase CALA, U-FOLOKOCO.

J. HEPWORTH & SON, (LIMITED),

ABENZI BENGUBO NABASIKI

BAKWISITORA ESILUNGE no JAY & CO,

PHOENIX BUILDINGS, E-QONCE.

Isuti zamadoda Zezitofu 19 6 Idyasi Zamadoda, 17/6
Ibhulukwe Zezitofu, 6/- I Ibhulukwe Zekodi, 4/-
ZOIVICE ZXTWTSHA.

Yeyona Venkile Itshipu Yentlobo Zonke ZENGUBO.

GIBBERD & BRYANT,

KING WILLIAMS TOWN.



“UMGUBO KA KEATING”
“UMGUBO KA KEATING”
“UMGUBO KA KEATING”
“UMGUBO KA KEATING”
“UMGUBO KA KEATING”

-KWA-

H. & J. HENRY.

CAMBRIDGE ROAD,

(Ukangelene no Nyuwini).

Kulapo kunokufunyanwa:

Ikomityi ne Sosa 4s 6d idazini
Ipleyiti ezincinane 3s „
Ipleyiti ezinkulu 4s 3d „
Ibhesini..... 2d in ye
Itipoti 9d „
Ijoko ... 2s 3d xa zintatu
Ikomityi Zentsimbi 9d inye
Ipani Zokugecada ... 1s „
Isospan (4 pint) ... 2s „
Iketile „ ... 2s 9d „

H. & J. HENRY,

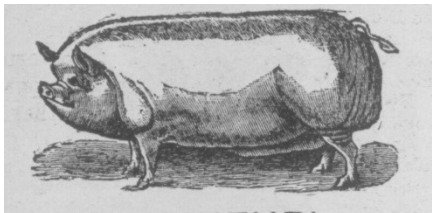
(Ezantsi ko KATA.)

E QONCE.

UBIZO!

INDLU ka Tixo esiyakileyo apa e
J. MAIN ngexabiso elingapezu kwe
£1,100, iya kuvulwa, u Tixo evuma,
nge
27 JUNE, 1894,

Ngolwesi TATU Evekini.
Bonke abahlobo betu bachelwa ukuba
basincedise ukubatala le Ndlu ka Tixo,
ukuze ingabi natyala.
D. DOIG YOUNG, Umfundisi.
Main, Tembuland.—276c



KWABAKUFUPI NABAKUDE

(Ngokukodwa AMA TRANSPORT)

IMIXESHO YENYAMA

NE ZONKA,
NINOKUYIFUMANA KO

Smith Gregg,

UMELENE NAMAGQUBA APAKATI
CAMBRIDGE || ROAD,
KING WILLIAMS TOWN.

ISAZISO KUMZI O NTSUNDU,

Transkeian Teacher's Association.

LENTLANGANISO iya kuhlanguana e
GCUWA ngolwesi BINI, 26 JUNE.
Zonke Iitshala zsse Transkei sicelwa ukuba ze
zibeko kuta umzamo ekade zizuwama wemali kuko
itemba ngawo.
P. S. LUSASENI, Secretary. 136
Ndakana.

JESSEYTON, KUNDLOVUKAZI !

Ukuvulwa kwa Tyalike, June 13, 1821,

I TYALIKE eseyikankanyiwe nezakizo ze Sinala
zite zihlaziya kanye zenziwa
Intaba; Izikongo Zokuvulwa ziyakubi ngo lwesi
TATU KU JUNE NGE 13, 1894.

Umfundisi u R. LAMPLOUGH (Chairman of the District)
uyakushumayela kussa ngo 11. Nabanye abafundisi
baya kuncedisa, T. R. CURRIE, Kamatone ; D. B.
DAVIES, Emsintsho; A. H. HODGES, Komani; J.
MAHONGA, Qonce; J. N. CALO, Healdtown ; S. MVA BO,
Komani.

U Nkosi u Dalindyebo ulindwele Ityala lomt

£180.
Bonke abahlobo bayacelwa ukuba bancedise
kulombenzi. Iminikelo nevelapina ; iya kwamkelwa
ngombulelo ngu

Mfundisi u C. S. LUCAS,
Umongameli Wesiqingata.

EZINGE MFUNDO.

KOTITSHALA.—Kufunwa Iitshala
Enesiqiniseko, yokuncedisa kwi Sinala
yase Bensonvale, ukuba iqale umsebenzi
ngo July.

Kubhalelwa ku
REV W. HURT,
313 Bensonvale, Herachel.

IMVO ZABANTSUNDU

NGOLWESI-TATU, JUNE 6, 1894.

Iveki.

INTLAGANISO yo Manyano Ngemfundo
ayamkelwa kwa Ruluneli; libayile ngo-
ku abantu bayo.

BEBEQATSIWE kwakona ololiwe kale
veki ipelileyo ukufez' inkani, washiya
owase Bai ngowangase Mpumalanga.

UMFAKA ongu De Klerk wase Molteno
utshe umlomo nentamo kakubi ngoku-
suke afakelwe irulwa ecubeni abeli-
ncezelwa ngosileyo.

IPOSI iya kumiselwa ekutwaseni kuka
July e Mount Arthur eyeyaka Rulu-
meni yona. Eyase Fort Donald, e Mbo
ivalwe ngo 21 ku May.

Into abati ngu Ralfe, e Rautini, izidu-
bule ngolwesi Hlanu lwepeleliyo ngenxa
yezikweli ade waposwa entolongweni
ngazo; akakafi noko.

U REV. WM. PHILIP wase Gwaba uce-
lwe ukuba ngokuvulela zonke iramente
zase Lusutu, Uyakuba ludwendwe
luka Father Sanderson.

ITYALIKE yakwa Ndlovukazi ivulwa
ngolwesi Tatu lwale izayo. Ngokuya
kwenziwa, njalo njalo, kobonwa kum-
hlati wezaziso kwelanamhla.

IPALAMENTE yase Free State ipumele-
lise isigqibo sokuba umteto we pasi
ugqulelwe malunga nokuya kwabam-
nyama ezityalikeini.

UMVARASHI ongu Galvin ucolwe nge-
ntsasa yangolwesi Hlanu pambi kwe
Ndlu ze Palamente sefile, kucingwa
ngokuti uwe ngefestile.

INKOSI U Kama namapakati neqela
elimalunga natnashumi amatatu ama-
doda bebelapa e Qonce ngolwesi-Ne
ngesipitipiti somhlaba wake.

NGOLWESI-BINI, ngo 24 July, pambi
kwe ofisi ye Mantyi yase Cala, kuya
kungiswisa iziza ne crefu ezininzi ezise
Kowa ; zixonywe nge £5 ne £10.

U BISHOP wase Rini upiwe Isitulo
sokuhlala xa abeka izandla ngu Mr.
Hinwood wase Rini; uqale ukusibe-
nzisa nge Cawa yo Mtrinit. Sinconywa
ubuhle.

ULAULO lwase Transvaal luqgibe
ekunikeleni kwi Koloni bonke aboni
nabapuli miteto ababalekela kwelo
ukutalela kumhla wesibozo ku May,
1894 kuse ku 8 May, 1895.

AMAQUBI-KEBU base Pretoria balupe-
mpetile bonke ngokoyika ukuba kuza
kuthwa mabapume umkosi wokuya
kulwa no Makoboki. Abantu babetu
ngenyawo ngoku tya ikubu.

U REV. CHARLES PAMLA soloko kwati
kwacitakala i Komfa akakafiki e Mzi-
mkulu ngokuquyulwa sisifo ekugodun-
eni. Sinovuyo ukuti usingisela ebu-
beteleni.

ABAFUNDISI abakoyo eluqukulweni
lwezi Balu kuleveki ngo Rev. Drs.
Kropf no Ross, no Rev. Messrs. Philip.
Rubusana no J. Mahonga obambele u
Rev. Mr. Barrett. Baqala kwisahluko
se 11 kweka Maraki.

U HON. MR. FAURE ependula u Mr.
de Villiers kwi Ndlu ye Ngewu ngoku-
totywa kwemfundo ezikolweni zaba
ntsundute: U Rulumeni ucinga ngo-
kuti ayisakuba bulumko lonto kuba
intspan yembedlengwe ezimhlo zifunda
kuzo.

KUMHLATI wezaziso abalesi bobona
isaziso sokuvulwa kwetyalike yase
Tsono. Bonke abake bayibone bati
isazizikupa ezakwa Gcaleka, yeyamatye.
Ukupakama zinyawo ezi 70 ubunzani
zi 33. Okontileke umsebenzi ngu Mr.
J. R. Ireland wase Qonce. Umzi ume-
nywa wonke.

UKWABIWA KWEMANTYI.—Kwipapa la Mo-
mkulu zabive ngoluhlobo lulandelayo ima-
ntvi.—Mr. J. H. Scot obesakuba Liiso le
Nkosazana ema Mpondweni ukuba abe yi
Nkulu ye Mantyi encedisayo eba Tenjini ne
mantyi yase Mtata ; Mr. W. G. Cumming,
abe yi Nkulu ye Mantyi encedisayo e Mbulu
ne mantyi yase Kokstad ; Mr. W. C. Scully
(wase Ngqushwa) walatlele e Mount Frere;
Mr. C. J. Warner, Engcobo; Mr. E. H.
Hogge, e Matatiele; Mr. J. C. Garner, e
Mount Ayliff; Mr. C. W. Chabaud, e Elliott,
Slang River, eba Tenjini.

UKWABIWA KWEMANTYI.—Kwipapa la Mo-
mkulu zabive ngoluhlobo lulandelayo ima-
ntvi.—Mr. J. H. Scot obesakuba Liiso le
Nkosazana ema Mpondweni ukuba abe yi
Nkulu ye Mantyi encedisayo eba Tenjini ne
mantyi yase Mtata ; Mr. W. G. Cumming,
abe yi Nkulu ye Mantyi encedisayo e Mbulu
ne mantyi yase Kokstad ; Mr. W. C. Scully
(wase Ngqushwa) walatlele e Mount Frere;
Mr. C. J. Warner, Engcobo; Mr. E. H.
Hogge, e Matatiele; Mr. J. C. Garner, e
Mount Ayliff; Mr. C. W. Chabaud, e Elliott,
Slang River, eba Tenjini.

UKWABIWA KWEMANTYI.—Kwipapa la Mo-
mkulu zabive ngoluhlobo lulandelayo ima-
ntvi.—Mr. J. H. Scot obesakuba Liiso le
Nkosazana ema Mpondweni ukuba abe yi
Nkulu ye Mantyi encedisayo eba Tenjini ne
mantyi yase Mtata ; Mr. W. G. Cumming,
abe yi Nkulu ye Mantyi encedisayo e Mbulu
ne mantyi yase Kokstad ; Mr. W. C. Scully
(wase Ngqushwa) walatlele e Mount Frere;
Mr. C. J. Warner, Engcobo; Mr. E. H.
Hogge, e Matatiele; Mr. J. C. Garner, e
Mount Ayliff; Mr. C. W. Chabaud, e Elliott,
Slang River, eba Tenjini.

UKWABIWA KWEMANTYI.—Kwipapa la Mo-
mkulu zabive ngoluhlobo lulandelayo ima-
ntvi.—Mr. J. H. Scot obesakuba Liiso le
Nkosazana ema Mpondweni ukuba abe yi
Nkulu ye Mantyi encedisayo eba Tenjini ne
mantyi yase Mtata ; Mr. W. G. Cumming,
abe yi Nkulu ye Mantyi encedisayo e Mbulu
ne mantyi yase Kokstad ; Mr. W. C. Scully
(wase Ngqushwa) walatlele e Mount Frere;
Mr. C. J. Warner, Engcobo; Mr. E. H.
Hogge, e Matatiele; Mr. J. C. Garner, e
Mount Ayliff; Mr. C. W. Chabaud, e Elliott,
Slang River, eba Tenjini.

UKWABIWA KWEMANTYI.—Kwipapa la Mo-
mkulu zabive ngoluhlobo lulandelayo ima-
ntvi.—Mr. J. H. Scot obesakuba Liiso le
Nkosazana ema Mpondweni ukuba abe yi
Nkulu ye Mantyi encedisayo eba Tenjini ne
mantyi yase Mtata ; Mr. W. G. Cumming,
abe yi Nkulu ye Mantyi encedisayo e Mbulu
ne mantyi yase Kokstad ; Mr. W. C. Scully
(wase Ngqushwa) walatlele e Mount Frere;
Mr. C. J. Warner, Engcobo; Mr. E. H.
Hogge, e Matatiele; Mr. J. C. Garner, e
Mount Ayliff; Mr. C. W. Chabaud, e Elliott,
Slang River, eba Tenjini.

UKWABIWA KWEMANTYI.—Kwipapa la Mo-
mkulu zabive ngoluhlobo lulandelayo ima-
ntvi.—Mr. J. H. Scot obesakuba Liiso le
Nkosazana ema Mpondweni ukuba abe yi
Nkulu ye Mantyi encedisayo eba Tenjini ne
mantyi yase Mtata ; Mr. W. G. Cumming,
abe yi Nkulu ye Mantyi encedisayo e Mbulu
ne mantyi yase Kokstad ; Mr. W. C. Scully
(wase Ngqushwa) walatlele e Mount Frere;
Mr. C. J. Warner, Engcobo; Mr. E. H.
Hogge, e Matatiele; Mr. J. C. Garner, e
Mount Ayliff; Mr. C. W. Chabaud, e Elliott,
Slang River, eba Tenjini.

IMPATO KA JAJI.

KOKWETU ukubona i *Journal*
ilukuni pezu ko JAJI, inkosi
yama Zizi akwa NJOKWENI e Ngqushwa,
okutshwe engatetanga yimantyi yase
Ngqushwa. Isiroro kwa namanqaku enziwa
ngalomcimbi kulemiqolo kwiveki
ezimbalwa ezigqitileyo. Ayipikwa into
yokuba ukutshwa ebukosini enganikwanga
tuba lakuzipendulela; ipepa lase Rini, i
Journal ucinga lona ukuba kulungisiwe xa
kwenjiwenjalo ; tina asitsho : kungeko
unengqondo cinga kakuhle ongatshoyo;
ngokukodwa ngemiteto esipantsi kwayo,
nesibi isikhohlakali, umbulali, uyalinikwa
ituba lokuzipendulela. U JAJI ke ube pambi
kwe Jaji zase Rini, wakululwa. Ukuba nga
kuko ukwenziwa kobulungisa empatweni
ka Mr. RHODES lomcimbi ufanelwe
kukubuye ukangelwe ukuze kuquywe
imfanelo : akutno iyakuko lisa uluvo
lwabantsundu olushushu kulomcimbi
ngapandle kwaleyo. Kanti ke i *Journal*
ungeke nangapezu koko. Itetelela ukuba u
JAJI angenzelwa mfaneko kuba esela,
evumele ukungeniswa kotywala elalini
yake. Nati utywala sibutiyi njengeso no ;
ebesingavuya kunene kusitinya bonke
abaseli nabancedisa ukungeniswa kotywala
ezilalini, mabangakutshwa kodwa
emawongeni abo, mabalayishwo
ezinqanaweni bonke bemke—"konkena"
—kweli lizwe nempahlana yabo ipepa.

Kwezetu ingcinga ngu Rulumeni, ovu-
mela udyarazo lotywala pakati komzi,
eyona nto yokuqala ebifanelwe
kugxotisiswa kanye kwake, kodwa ke
ipepa lase Rini alicingi ngokuyitetelela
lendawo. Saye singayiboni ke imfanelo
yokuba u JAJI kupunywe naye yedwa
enziwe isicamagushelo sezono zenkosi
nezibonda ezi zonke eziselayo

nezikukutazayo ukungeniswa kwe brandi
ezilalini zazo. Kungezi zizatu ke esinosizi
ukuti asoyiswa zinteto ze *Journal*
kwindlela apatwe ngayo u JAJI.

Amatempile oshumi
SHUSHU GQITA, ashushu gqita mamla
nokuba ama Wesile antsundu awateleli
kweli silunge kulo. Njengokuba bezise
Qonce intlanganiso zawo ezinkulu, waza u
Mr. Theo. Schreiner wabuya waquba
imvuselelo yobu Tempile emva kwazo,
kubeko amatuba okuba abenentlanganiso
ezinkulu e Wesile : kusekule ke. Waye ke
lomzi untundu wama Wesile warazula
iramente zawo kwakudala ngoku-
nyanzela uzilo, enanamhla usalupete
ngakunye, uyikampu yabazili kengoko.

Apo alike abange ukungaqondli ke ama
Tempile ezintlanganisweni zawo nama
Wesile kukusuke ukugqiba : xa kwu-
tuba lobizelo, kuze ibandazi kubafundisi
nezihandaba ezibashumayeli base Wesile
ukuba bangene ba Tempile; elixa abantu
bebekangele ukuba kugxagushwe
abangekazi. Ibe ke sesomfarasi nombuti
wonikelo pambi kwentlanganiso
enoburwada. Sivivisa: ama Wesile awali
kuboniswa ngemfuneko yoku Tempila;
kodwa ayabebeta ke kutayiswa
kwezihlabo zawo pambi kwempi eyilwa
izolo nemihla ngokungazili. Ebengenza
betele ama Tempile ebabizele bucala
abafundisi nabakokeli kunokuzisa esi
sambantlanyisa sibi sokubambana pambi
kwentlanganiso ezifuna ukuncedisa
kwemikosi emibini yozilo owama
Tempile nowama ramentemaya Wesile.
Singabaxasi boku Tempila abushushu;
kodwa asiboni lusizo lwani kubushushu
obusebenza ngendlela yokungqulwa
abahlobo benzilo ngendlela ezinje.
Intlanganiso ezibucala zokubonisa
kwamadoda aselengawenzilo zezona
zinganisigqomo kunalengoku kusetyenzwa
ngayo ngoku sikangele tina.

Amatempile oshumi
SHUSHU GQITA, ashushu gqita mamla
nokuba ama Wesile antsundu awateleli
kweli silunge kulo. Njengokuba bezise
Qonce intlanganiso zawo ezinkulu, waza u
Mr. Theo. Schreiner wabuya waquba
imvuselelo yobu Tempile emva kwazo,
kubeko amatuba okuba abenentlanganiso
ezinkulu e Wesile : kusekule ke. Waye ke
lomzi untundu wama Wesile warazula
iramente zawo kwakudala ngoku-
nyanzela uzilo, enanamhla usalupete
ngakunye, uyikampu yabazili kengoko.

Apo alike abange ukungaqondli ke ama
Tempile ezintlanganisweni zawo nama
Wesile kukusuke ukugqiba : xa kwu-
tuba lobizelo, kuze ibandazi kubafundisi
nezihandaba ezibashumayeli base Wesile
ukuba bangene ba Tempile; elixa abantu
bebekangele ukuba kugxagushwe
abangekazi. Ibe ke sesomfarasi nombuti
wonikelo pambi kwentlanganiso
enoburwada. Sivivisa: ama Wesile awali
kuboniswa ngemfuneko yoku Tempila;
kodwa ayabebeta ke kutayiswa
kwezihlabo zawo pambi kwempi eyilwa
izolo nemihla ngokungazili. Ebengenza
betele ama Tempile ebabizele bucala
abafundisi nabakokeli kunokuzisa esi
sambantlanyisa sibi sokubambana pambi
kwentlanganiso ezifuna ukuncedisa
kwemikosi emibini yozilo owama
Tempile nowama ramentemaya Wesile.
Singabaxasi boku Tempila abushushu;
kodwa asiboni lusizo lwani kubushushu
obusebenza ngendlela yokungqulwa
abahlobo benzilo ngendlela ezinje.
Intlanganiso ezibucala zokubonisa
kwamadoda aselengawenzilo zezona
zinganisigqomo kunalengoku kusetyenzwa
ngayo ngoku sikangele tina.

Amatempile oshumi
SHUSHU GQITA, ashushu gqita mamla
nokuba ama Wesile antsundu awateleli
kweli silunge kulo. Njengokuba bezise
Qonce intlanganiso zawo ezinkulu, waza u
Mr. Theo. Schreiner wabuya waquba
imvuselelo yobu Tempile emva kwazo,
kubeko amatuba okuba abenentlanganiso
ezinkulu e Wesile : kusekule ke. Waye ke
lomzi untundu wama Wesile warazula
iramente zawo kwakudala ngoku-
nyanzela uzilo, enanamhla usalupete
ngakunye, uyikampu yabazili kengoko.

Apo alike abange ukungaqondli ke ama
Tempile ezintlanganisweni zawo nama
Wesile kukusuke ukugqiba : xa kwu-
tuba lobizelo, kuze ibandazi kubafundisi
nezihandaba ezibashumayeli base Wesile
ukuba bangene ba Tempile; elixa abantu
bebekangele ukuba kugxagushwe
abangekazi. Ibe ke sesomfarasi nombuti
wonikelo pambi kwentlanganiso
enoburwada. Sivivisa: ama Wesile awali
kuboniswa ngemfuneko yoku Tempila;
kodwa ayabebeta ke kutayiswa
kwezihlabo zawo pambi kwempi eyilwa
izolo nemihla ngokungazili. Ebengenza
betele ama Tempile ebabizele bucala
abafundisi nabakokeli kunokuzisa esi
sambantlanyisa sibi sokubambana pambi
kwentlanganiso ezifuna ukuncedisa
kwemikosi emibini yozilo owama
Tempile nowama ramentemaya Wesile.
Singabaxasi boku Tempila abushushu;
kodwa asiboni lusizo lwani kubushushu
obusebenza ngendlela yokungqulwa
abahlobo benzilo ngendlela ezinje.
Intlanganiso ezibucala zokubonisa
kwamadoda aselengawenzilo zezona
zinganisigqomo kunalengoku kusetyenzwa
ngayo ngoku sikangele tina.

Amatempile oshumi
SHUSHU GQITA, ashushu gqita mamla
nokuba ama Wesile antsundu awateleli
kweli silunge kulo. Njengokuba bezise
Qonce intlanganiso zawo ezinkulu, waza u
Mr. Theo. Schreiner wabuya waquba
imvuselelo yobu Tempile emva kwazo,
kubeko amatuba okuba abenentlanganiso
ezinkulu e Wesile : kusekule ke. Waye ke
lomzi untundu wama Wesile warazula
iramente zawo kwakudala ngoku-
nyanzela uzilo, enanamhla usalupete
ngakunye, uyikampu yabazili kengoko.

Apo alike abange ukungaqondli ke ama
Tempile ezintlanganisweni zawo nama
Wesile kukusuke ukugqiba : xa kwu-
tuba lobizelo, kuze ibandazi kubafundisi
nezihandaba ezibashumayeli base Wesile
ukuba bangene ba Tempile; elixa abantu
bebekangele ukuba kugxagushwe
abangekazi. Ibe ke sesomfarasi nombuti
wonikelo pambi kwentlanganiso
enoburwada. Sivivisa: ama Wesile awali
kuboniswa ngemfuneko yoku Tempila;
kodwa ayabebeta ke kutayiswa
kwezihlabo zawo pambi kwempi eyilwa
izolo nemihla ngokungazili. Ebengenza
betele ama Tempile ebabizele bucala
abafundisi nabakokeli kunokuzisa esi
sambantlanyisa sibi sokubambana pambi
kwentlanganiso ezifuna ukuncedisa
kwemikosi emibini yozilo owama
Tempile nowama ramentemaya Wesile.
Singabaxasi boku Tempila abushushu;
kodwa asiboni lusizo lwani kubushushu
obusebenza ngendlela yokungqulwa
abahlobo benzilo ngendlela ezinje.
Intlanganiso ezibucala zokubonisa
kwamadoda aselengawenzilo zezona
zinganisigqomo kunalengoku kusetyenzwa
ngayo ngoku sikangele tina.

Amatempile oshumi
SHUSHU GQITA, ashushu gqita mamla
nokuba ama Wesile antsundu awateleli
kweli silunge kulo. Njengokuba bezise
Qonce intlanganiso zawo ezinkulu, waza u
Mr. Theo. Schreiner wabuya waquba
imvuselelo yobu Tempile emva kwazo,
kubeko amatuba okuba abenentlanganiso
ezinkulu e Wesile : kusekule ke. Waye ke
lomzi untundu wama Wesile warazula
iramente zawo kwakudala ngoku-
nyanzela uzilo, enanamhla usalupete
ngakunye, uyikampu yabazili kengoko.

Apo alike abange ukungaqondli ke ama
Tempile ezintlanganisweni zawo nama
Wesile kukusuke ukugqiba : xa kwu-
tuba lobizelo, kuze ibandazi kubafundisi
nezihandaba ezibashumayeli base Wesile
ukuba bangene ba Tempile; elixa abantu
bebekangele ukuba kugxagushwe
abangekazi. Ibe ke sesomfarasi nombuti
wonikelo pambi kwentlanganiso
enoburwada. Sivivisa: ama Wesile awali
kuboniswa ngemfuneko yoku Tempila;
kodwa ayabebeta ke kutayiswa
kwezihlabo zawo pambi kwempi eyilwa
izolo nemihla ngokungazili. Ebengenza
betele ama Tempile ebabizele bucala
abafundisi nabakokeli kunokuzisa esi
sambantlanyisa sibi sokubambana pambi
kwentlanganiso ezifuna ukuncedisa
kwemikosi emibini yozilo owama
Tempile nowama ramentemaya Wesile.
Singabaxasi boku Tempila abushushu;
kodwa asiboni lusizo lwani kubushushu
obusebenza ngendlela yokungqulwa
abahlobo benzilo ngendlela ezinje.
Intlanganiso ezibucala zokubonisa
kwamadoda aselengawenzilo zezona
zinganisigqomo kunalengoku kusetyenzwa
ngayo ngoku sikangele tina.

Amatempile oshumi
SHUSHU GQITA, ashushu gqita mamla
nokuba ama Wesile antsundu awateleli
kweli silunge kulo. Njengokuba bezise
Qonce intlanganiso zawo ezinkulu, waza u
Mr. Theo. Schreiner wabuya waquba
imvuselelo yobu Tempile emva kwazo,
kubeko amatuba okuba abenentlanganiso
ezinkulu e Wesile : kusekule ke. Waye ke
lomzi untundu wama Wesile warazula
iramente zawo kwakudala ngoku-
nyanzela uzilo, enanamhla usalupete
ngakunye, uyikampu yabazili kengoko.

Apo alike abange ukungaqondli ke ama
Tempile ezintlanganisweni zawo nama
Wesile kukusuke ukugqiba : xa kwu-
tuba lobizelo, kuze ibandazi kubafundisi
nezihandaba ezibashumayeli base Wesile
ukuba bangene ba Tempile; elixa abantu
bebekangele ukuba kugxagushwe
abangekazi. Ibe ke sesomfarasi nombuti
wonikelo pambi kwentlanganiso
enoburwada. Sivivisa: ama Wesile awali
kuboniswa ngemfuneko yoku Tempila;
kodwa ayabebeta ke kutayiswa
kwezihlabo zawo pambi kwempi eyilwa
izolo nemihla ngokungazili. Ebengenza
betele ama Tempile ebabizele bucala
abafundisi nabakokeli kunokuzisa esi
sambantlanyisa sibi sokubambana pambi
kwentlanganiso ezifuna ukuncedisa
kwemikosi emibini yozilo owama
Tempile nowama ramentemaya Wesile.
Singabaxasi boku Tempila abushushu;
kodwa asiboni lusizo lwani kubushushu
obusebenza ngendlela yokungqulwa
abahlobo benzilo ngendlela ezinje.
Intlanganiso ezibucala zokubonisa
kwamadoda aselengawenzilo zezona
zinganisigqomo kunalengoku kusetyenzwa
ngayo ngoku sikangele tina.

Amatempile oshumi
SHUSHU GQITA, ashushu gqita mamla
nokuba ama Wesile antsundu awateleli
kweli silunge kulo. Njengokuba bezise
Qonce intlanganiso zawo ezinkulu, waza u
Mr. Theo. Schreiner wabuya waquba
imvuselelo yobu Tempile emva kwazo,
kubeko amatuba okuba abenentlanganiso
ezinkulu e Wesile : kusekule ke. Waye ke
lomzi untundu wama Wesile warazula
iramente zawo kwakudala ngoku-
nyanzela uzilo, enanamhla usalupete
ngakunye, uyikampu yabazili kengoko.

Apo alike abange ukungaqondli ke ama
Tempile ezintlanganisweni zawo nama
Wesile kukusuke ukugqiba : xa kwu-
tuba lobizelo, kuze ibandazi kubafundisi
nezihandaba ezibashumayeli base Wesile
ukuba bangene ba Tempile; elixa abantu
bebekangele ukuba kugxagushwe
abangekazi. Ibe ke sesomfarasi nombuti
wonikelo pambi kwentlanganiso
enoburwada. Sivivisa: ama Wesile aw

UKATA

IVENKILE

Enikelwe Ngamatyala

—KA—
KATA

KUYAZISWA apa ukuba
YONKE IMPAHLA
yalevenkile imelwe Kutengiswa.

ITOTYWE.' KAKUBI.

PAULA.—Onke amatyala ku-
funeka ehlalulwe kwangoku.

W. O. CARTER & CO.,
MACLEAN SQUARE,

KING WILLIAMS

TOWN.

A. J. Cross & Co.,

KING WILLIAMSTOWN

Isaziso Esitsha sika Tikoloshe

Kubaxhasi Abantsundu

A. J. Cross & Co.

Banga bangazisa Abahlobo babo Aba-
nyama kuso sonke isi Qingata sase Qonce, e
Ngqushwa, nakwezinye eziraulayo ukuba
Base kwi Sitora Sabo Kwigumbi le Marike.
Basaligcinile igama labo lokuba batengisa
ngamaxabiso angapantsi kwawazo zonke
ivenkile

APA E QONCE,

IPULUWA, ISALI, IHEMPE
IBHULUKWE, IBHATYI, INGUBO
NEZAMANKAZANA.

Umgubo, Ikofu, Iti, Iswekila—ngazwinye
into yonke etywayo.

*Basanika awona maxabiso nge NGQO
OWA, UMBONA, nezinye intlobo zokutya.*

A. J. Cross & Co.

EZINGE MFUNDO.

ST LUKES'S INDUSTRIAL
INSTITUTE.

Isinala yase Newlands (Nzaruni), East
London Yomsebenzi.
Itishala Enkulu :—Ms. J. E. MOONEY, B.A.

Kwiesebe lokucwela i " odolo " zemphala yendlu
ziyamkelwa ezinjenge Tafife, Ibhanki, Ibhodi Zezikula,
i Desika, i Kabati ezinengcango zefestile, ne Kabati nje
kodwa, i Sofa, izibingelelo (altars), idesika na ze Litani,
Izitulo zaba peresite (glastonbury chairs), ityeya
zamalizo, njalo-njalo.

R. W. STUMBLES,
184 Umfundisi Opetyo we Buto le S.P.G.

P. S. JEFFREY,

UNGA angabulela abatenga Erenkileni zake
ngobubele bokumxhasa kwixesha
eligqitileyo. Unqwenela ukwazisa

Umzi ose' Kamastone nase Hewu

Ukuba ivenkile zake ezise

Kamastone, Didimana nase Donnybrook.

Zizele ngokn Yimpahla

YALO MCHEBO.

UYITENGISA NGAQITISELEYO NGOBUPANTSI WONA
AMANANI E ENGE NGEMALI UMNTU.

Eziketiweyo zona Ibhulukwe Zamadoda—
ezivulekileyo ezantsi. Izihlangu zamadoda
ezizitende zide Izitofu—intlobo ezintsha.
Ityalu Ezibuhlungu Zoboya—zamazanzana.
Intlobo ze Printi.

Yonke into etengiswa ngabantu itengwa ngemali,
ngamaxabiso anokuf unyanwa nani.

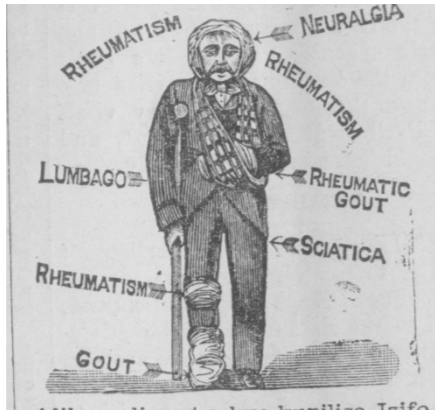
Uboya Begusha ne bokwe butfuneka mu.

ZONKE IZIKWELITI ZALOMCEBO KUFUNEKA
ZIHLAULWE PAMBI KOKUPELA KWALO NYAKA, okanye
ziya kunikelwa kubaquki.

ISEBENZA NGOBUGQL.

I-RHEUMATICURO!

IYEZA ELIKULU LAASE
SOUTH AFRICA.



Alikaza linqatyelwe ukupilisa izifo
Zamatambo. Isinqe, ingqaqambo Zentloko.

Lingqinwe ngamawaka.
Umenzi walo kupelu ngu

J. JONES, Cape Town.

LINOKUTENGWA NAPINA

G. P PERKS NO NYANA

E QONCE,
YEYONA NDAWO

YOKUTENGA *Imisesane yoku "Ngeja,"*
Imisesane Yokutshata, Amacici Namehlo
(Spectacles).

KANANJALO XA UFUNA

UKUHLAZIYA. IWOTSHI.

MARKET SQUARE,

Kingwilliamstown

GREAT AFRICAN ORSMOND'S

PREPARATIONNS

The GREAT AFRICAN

REMEDY.

THE STANDARD DOMESTIC MEDICINE
FOR FEVER & AND COMPLAINTS OF THE
HOME

Vido Pamphlet.

THE GREAT AFRICAN

For Eczema, Eruptions, Berea.
Syphilitic and Scrofulous

DISEASE BLOOD

Unrivalled Tonic
for FEMALES.

Specific for Kidney and Urinary Disorder.
PURIFIER.

FOR

COLIC,
DIARRHEA,
DYSENTERY

GREAT AFRICAN
FRUIT PILLS.

For Liver, Stomach and Bowel

The Cure for

Piles and Constipation.

Are Mild and Effective.

THE GREAT AFRICAN

HERBAL OINTMENT.

For New and Old Sore, Skin Disease, Piles,
Rheumatism, Sprain.

Pains in Joints and Muscle.

inflammatory Swelling

MEDICAL HALL

KING WILLIAM'S TOWN.

J. NEWING.

Umenzi
Wempahla

(Ekoneni ye Maclean Square)
E QONCE

UFUMANA IMPAHLA EZIPUMBA NQO
KUBENZI BAZO.

Kusand' ukufika
Ingubo Zamanene Zobusika zentlobo zonke
Idyasi ezitshipu Kunene.
Kuko intlobo-ntlobo zemaphla yebhekile.
I-ti no Kof-poti, Ipleyiti njalo-njalo
I Dip Zegusha, I Salfa ne Kalika.
Kufika Ingubo Ezintsha zonke iveki.
6msr18109

IMVO ZABANTSUNDU (NATIVE OPINION), JUNE 6, 1894.

ESTABLISHED 1814



(Opposite the Head Offices of the Church Missionary Society).

IMPORTERS I EXPORTERS

OF
FIBRES OF ALL KINDS,
DRUGS, DRY SALTERIES,
SPICES, HIDES, SKINS,
TEA, COFFEE, COPRA,
SUGAR GUMS, CURIOS,
GENERAL PRODUCE.

OF
MANCHESTER GOODS,
DRAPERY, WOOLLENS,
MEN'S CLOTHING,
PROVISIONS,
IRONMONGERY,
TOOLS & MACHINERY.

REFERENCES to Customers in all parts of THE WORLD,

We will send, post free, on application, our recently published
Volume on
"THE PRODUCE OF THE WORLD" Every Planter, Estate
Manager, or Produce Merchant should have a copy. It is the only volume of its
kind ever published.

TERMS, SAMPLES, AND ILLUSTRATED CATALOGUES BY RETURN MAIL.

JOHN HADDON & CO.,
COLONIAL & INDIAN MERCHANTS,
Pouverie House, Salisbury Square, E.C.

Cablegrams—Dilutum, London.

A B-C. Code used. Fourth Edition.

Amayeza ka Cook Abantsundu.

UMZI ontsundu uelelwa ukuba
ukangelise lamayeza abalulekileyo.

Elika

COOK Iyeza Lesisu Nokuxaxaza.

1/6 ibotile.

Elika

Iyeza Lukokohlala

(Lingamafuta).

1/6 ibotile.

COOK Amafuta Ezilonda Nokwekwe.

9d. ibotile.

Elika

COOK Iyeza Lepalo.

1/6 ibotile.

Ezika

COOK Ipiis.

1/ ngebokisana.

Eka

COOK Incindi Yezinyo.

6d. ngebotile.

Oka

COOK Umciza Westepu Sabantwana.

6d. ngebotile.

Oka

COOK Umqutyana Wamchlo.

6d. ngesiqunyana

Oka

COOK Umciza we Cesine. 8.6.

Niqondise ukuba igama ngu

G. E. COOK, Chemist,

E QONCE.

Ngawenkohliso angenalo igamaiake.

Owatengisayo e Mount Frere, kwa

Baca, J. J. YATES, " Umatendela."

J. LAMONT.

NKATULA! NKATULA!

QUEENSTOWN.

UKUPELA kwevenkile e Komani apo amafama

anokuzifumana zonke izinto

azifunayo.

U

J.L

Unga angacela amehlo ecela infumba

anazo ze Tyuli, Blankete, Izihlalala, Ingubo

Zamadoda, Ihempe, Printi, Izihlangu, Isali,

ngazwinye yonke into enoklangazelwela

ngutrizi ontundu, ngamaxabiso angazanga

awive ngapambili e Queenstown.

Ukuze uyanakane nawe into esiyenzayo

elifizekileyo ukuba 75 Eagle litengiswa nge

30/- Imixokelelwana yokutsala, yenkabi 10,

10/- Iswekile elungileyo emntu 30/ nge

100lbs; ikofu 1/ ngepoti.

Kwakona unemfumba yengubo ezingono-

xesha, zonke ngamaxabiso abaluleko ugobu.

pauti. Lilo eli ixesha labahlo betu

bangapandle ukuba batenge.

IMVELISO.

Awona manani apezulu anokufunyanwa

ngo Boya, Izikumba, Imfele, ukudla,

njalo-njalo, njalo njalo.

J. LAMONT,

Kwi Boloro yakwa Komani,

(QUEENSTOWN).

MEYER,

Inchibi Yentsimbi Zamaxesba, Imisesane

cama Jikazi,

CAMBRIDGE ROAD, Kingwilliams town

Wonke umsebenzi endiwupatisi weyo

wenziwa msinyane ungowe enen.

IZAZISO ZAKOMKULU



ZISHICILELWA 'NGE 'GUNYA.

ISAZISO SAKOMKULU.—No 20, 1891.

Kwi Ofisi ka Nocanda,

E Kapa, 15 January, 1894.

NGEMISELO ye Sigendu II, Umnto 11 No. 15
ka 1887, kuyaziswa ngokubanzi ukuba lemhlabane
ilandelayo yakwa Rulumeni, ekwi Sinqingata sase
Matatele iya kutengiswa efanadini eliya kuba
pambi kwe Ofisi ye Mantiyi e CUMAKALA, ngo 10
o'clock a.m. kusasa, ngolwesi HLANU, 8 JUNE.
1891, panti kwemigqaliso nemiqopiso yo Mieto
ongentla, nangezimi selo zelifandesi ezibalulweyo,
nezingati zixelwe ngalomini yefandesi.

Isiziba nasinye siya kutengiswa ngemali
esikhonywe ngayo, waye ote wabhila ngapezu
kwabanye, kananjalo ngemali engengapantsi
koxhonywe ngayo, eyakuba ngowutengileyo,
umtengi ke lowkoba kokwake ukuyihlala yonke
ngaxanye nokuba yinxalenye yayo ngalomhla we
Fandesi. Ekoti ke

(i) Kungeko ntlaulo ngalomhla wefandesi
isahluho seshutni sirolwe ngenyanga
ezintandatu, ize esinye isahlulo seshumi
sirolwe kwinyanga ezilishumi linambini
ezilandela umhla wefandesi.

(ii) Ukuba imali ehlaulwe ngomhla we fandesi
ingapantsi kwesahlulo seshumi isisalela
sesahluko seshumi sihlulwa ekupeleni
kwenyanga ezintandatu, ize isahlulo seshumi
esisasaleleyo sirolwe kwinyanga ezilishumi
linambini kasa, sela kumhla we fandesi.

(iii) Ukuba imali ehlaulwe ngomhla we fandesi
ipakati kwesahlulo seshumi nesahlulo
sesihlano sihlalulwe kwinyanga ezilishumi
linambini enva kwefandesi elo.

Inzala yezontlaulo yoba ziponti zone ekulwini
ngonyaka; ekoti ukuhlulwa kwayo nenzala leyo
kuqinisekile ngabameli abafizekileyo ababini
ngokwaneliseka ko Mantiyi —abameli abofika
bazibophele kanye nangabanye ukuba ngabo
abanetyala, bengena kuzilandulela nangantoni.

Indleko sonocanda, njalo njalo, netayitile (12/6)
zohlaulwa ku Mantiyi, nakubani ongusumbi
owonkwa igunya loko kwangalomhla wefandesi.

Unotenga lowo wofika abhale umnqopiso
ngezihlulo ezine nezihlano evuma ukuba wohlaulwa
inzala—eziponti ezine ngekulu, angati ukuba
wayerole ngomhla wefandesi ngapezulu kwesahlulo
sesihlano, aselelwenzela umnqopiso isisalela semali
yentengo leyo. Unotenga woba neluugelo
lokuhlulwa lomini yonke mhlambi isahlulo semali
yalomnqopiso, kungengapantsi kwamashumi
omahlano eponi.

Umfanekiso walemhlabane, kwakunye nezimisele
zefandesi, zingabonwa kwi ofisi yo Nocanda e
Kapa, nakwi ofisi yo Mantiyi e Matatele.

J. TEMPLER HORNE, Unocanda
Omkulu.

E CUMAKALA.

Lot No 7576, umhlaba okwi Sinqingata n
sase Cumakala, kubu Felkornet No 1, ongu
Lot No 2, kufupi nomzana wase Cumakala, e
ubukulu 312 saare roads 42 square feet; i
ngasentla entshonalinga ute xa ngedlelo;
ngezantsi empumalanga nge strata, ngentla
empumalanga ngomzi womntu nangasaza
ntsi entshonalinga. Uxhonywe nge £1,
indleko zocando £3 5/6, itaitile 12/3.

Lot No 7577, ongu Lot No 4 kufupi nom.
zana wase Cumakala, ubukulu 312 square
roads 42 square feet; ngasentla entshona
langa ute xa ngedlelo, ngezantsi entshona-
langa ngomzi womntu, kwamangezantsi
empumalanga. Uxhonywe nge £1, indleko
zocando £3 5/6, itaitile 12/3.

Lot No 7578 ongu Lot No 7, kufupi nom-
zana wase Cumakala; ubukulu 2 imokolo 79
square roads 3 square feet; ngasentla
entshonalinga ute xa ngesitratu, ngezantsi
empumalanga ngedlelo, ngentla empumala-
ngomzi womntu, nangezantsi entshona-
langa. Uxhonywe nge £2 10/-, indleko
zocando £3 5/6, itaitile 12/3.

Lot No 7579, ongu Lot No 8 kufupi num.
zana wase Cumakala, ubukulu 1 imokolo
39 square roads 77 square feet; ngasentla
entshonalinga ute xa nge strata, ngezantsi
empumalanga ngedlelo, ngentla empumala-
ngomzi womntu, nangezantsi entshona-
langa. Uxhonywe nge £2 10/-, indleko
zocando £3 5/6, itaitile 12/3.

Lot No 7580, ongu Lot No 9 kufupi nom-
zana wase Cumakala; ubukulu 2 imokolo
79 square roads 3 square feet; ngasentla
entshonalinga ute xa ngestrata, ngezantsi
empumalanga ngestrata, ngentla empuma.
langa nangezantsi empumalanga ngomhlaba
womntu. Uxhonywe nge £1 10/-, indleko
zocando £3 5/6, itaitile 12/3.

Lot No 7581 ongu Lot No 14, kufupi nomzana
wase Cumakala; ubukulu 566 square
roads 137 square feet. Uxhonywe nge
£1 10/-, indleko zocando £3 5/6, itaitile 12/3.

Lot No 7582 ongu Lot No 15, kufupi
nomzana wase Cumakala, ubukulu 1 imoko-
lo 250 square roads 65 square feet. Uxho
nywe nge £2, indleko zocando £3 5/6,
itaitile 12/3.

Lot No 7583 ongu Lot No 16, kufupi no
mzana wase Cumakala; ubukulu 1 imokolo
1250 square roads 65 square feet. Uxhonywe
nge £2, indleko zocando £3 5/6, itaitile
12/3.

Lot No 7584 ongu Lot No 17, kufupi no
mzana wase Cumakala; ubukulu 283 square
roads 67 square feet. Uxhonywe nge £1,
indleko zocando £3 5/6, itaitile 12/3.

Lot No 7585 ongu Lot No 18, kufupi no
mzana wase Cumakala; ubukulu 1 imokolo
25 square roads 65 square feet. Uxhonywe
nge £2, indleko zocando £3 5/6, itaitile
12/3.

Lot No 7586 ongu Lot No 19, kufupi no
mzana wase Cumakala; ubukulu 4 imokolo
434 square roads 122 square feet. Uxho-
nywe nge £5, indleko zocando £3 5/6,
itaitile 12/3

Lot No 7587 ongu Lot No 23, kufupi no
mzana wase Cumakala; ubukulu 283 square
roads 67 square feet. Uxhonywe nge £1,
indleko zocando £3 5/6, itaitile 12/3.

Lot No 7588 ongu Lot No 24, kufupi no
mzana wase Cumakala; ubukulu 566 square
roads 140 square feet. Uxhonywe nge
£1 10/-, indleko zocando £3 5/6, itaitile
12/3.

E NGQUSHWA.

Ngolwesi HLANU, 8 JUNE 1894, ngentsi.

mbi yesbuni, panti kwe Ofisi ka Mantiyi.

Lot No. 7571, ongu kwi No. 10 kufupi
nomzana wase Ngqushwa, ubukulu 2 imo-
kolo, 429 square roads, 133 square feet,
ngasentla ute xa ngo lot No. 9, ngezantsi
ngodonga olungapakati lomlambo, ngase
mpumalanga ngendlela nangasentshona-
nga. Uxhonywe nge £12 10/-; indleko zo
cando £4 13/9, itaitile 12/3.

Lot No. 7572, ongu lot No. 11 ubukulu
2 imokolo, 291 square roads, 96 square feet,
ngasentla ute xa ngendlela, nangasentsi

ngodonga olungapakati lomlambo, ngase
mpumalanga ngo lot No. 12, ngasentshona-
ngendlela. Uxhonywe nge £10; ndleko zocando
£4 13/9, itaitile 12/3.

Lot No. 7573, ongu lot No. 13 ubukulu 1 imokolo,
335 square roads, 28 square feet, ngasentla ute xa
ngendlela, ngezantsi ngodonga lomlambo, ngase
mpumalanga ngom. ala! a ongena mntn,
ngasentshona-nga ngo lot No, 12 Uxhonywe nge
£ 10; indleko zocando £4 13/9, itaitile 12/3.

Lot No 7574, ongu lot No. 26 ubukulu 2
imokolo, 240 square roads, 129 square feet,
ngasentla ute xa ngomhlaba ongena mntn,
ngasentsi ngodonga olungapakati lomlambo,
ngasempumalanga ngomhlaba oodwa,
ngasentshona-nga ngo lot No. 27. Uxhonywe nge
£6; indleko zocando £4 13/9, itaitile 12/3.

Lot No. 7586, isiza sokwaka emzameni wase
Ngqushwa, ubukulu 112 square roads, 72 square
feet, ngasentla-mpumalanga ute xa ngendlela
nangasentsi mpumalanga. Uxhonywe nge £5 ;
indleko zocando £1 7/6, itaitile 12/3.

INTSHUMAYELO.

NGU MHLEKAZI U SIR HENRY</